

# les ballonnements

Conférence faite au Congrès confédéral, Paris, novembre 1981.

J.-M. KESPI

## RÉSUMÉ

Une recette est en acupuncture le moyen de nous signifier les étiologies les plus caractéristiques d'un syndrome. Nous prenons ici comme exemple les ballonnements qu'ils soient internes, externes ou localisés, avec leurs différentes étiologies et les traitements correspondants.

*Mots clés : ballonnement, recette thérapeutique.*

## SUMMARY

A receipt in acupuncture is but a way to describe the most characteristic etiologies of a syndrom. We herein set as an example abdominal distension wether internal, external or local, with their various causes and the corresponding treatments.

*Key words: abdominal distension, therapeutical receipt.*

**U**ne fois n'est pas coutume, je commencerai cet exposé par une recette ; classiquement il est conseillé de puncturer dans les ballonnements : 6 MC, 4 Rt, 13 F, 12 VC, 6 VC, 25 E et 25 VB. Dans une première approche on peut se contenter de traiter ces points chez tous les patients consultant pour ce symptôme. On peut aussi vouloir aller plus loin et essayer de comprendre les différentes étiologies possibles en médecine traditionnelle chinoise. Dans ce cas on distingue trois types de ballonnements :

- les ballonnements d'origine interne par vide, plénitude ou stagnation de Yin ou de Yang, par déséquilibre froid-chaueur, par perturbation du triple réchauffeur, par atteinte des muqueuses digestives, d'un viscère ou d'un méridien curieux ;
- les ballonnements d'origine externe par pénétration d'énergie perverse ;
- les ballonnements localisés, épigastriques ou pelviens.

Passons en revue ces différentes étiologies.

## ***les ballonnements***

---

### **LES BALLONNEMENTS D'ORIGINE INTERNE**

#### **Par vide, plénitude ou stagnation, de Yin ou de Yang**

Ils répondent aux huit règles diagnostiques.

##### ***Vide de Yin ou de Yang***

Ils sont améliorés par la pression abdominale (par l'appui manuel, par le port de gaines) et par l'ingestion d'aliments car ces deux mécanismes compensent un vide d'énergie.

##### ***Est-ce un vide de Yin ou de Yang ?***

Un vide de Yang provoque des symptômes Yin avec : des douleurs sourdes améliorées par l'application locale de chaleur, des digestions lentes et de la constipation.

Un vide de Yin entraîne un syndrome Yang avec des sensations de douleurs profondes améliorées par l'application locale de froid, des brûlures d'estomac et des diarrhées.

Pour traiter un vide de Yang on puncture avant tout le 25 E qui régit la rentrée du Yang vers le Yin.

Un vide abdominal de Yin est dû à un vide global de Yin (11 Rn), à une non-descente du Yin (18 Rt), à une non-montée du Yin (6 Rt) ou à une non-fermeture du Yin à l'intérieur (15 Rn).

##### ***Plénitude de Yin ou de Yang***

Toute plénitude est aggravée par une pression locale : ces malades défont leur ceinture dès qu'ils sont ballonnés et ne supportent pas toute pression abdominale manuelle ou mécanique (dormir à plat ventre).

##### ***Est-ce une plénitude de Yin ou de Yang ?***

Une plénitude de Yin entraîne des symptômes Yin avec des spasmes, des digestions lentes et de la constipation. Ces symptômes sont améliorés par la chaleur (Yang) locale et aggravés par l'absorption d'aliments ; en effet les aliments sont Yin par rapport à l'énergie et le fait d'ajouter du Yin à une plénitude de Yin amène une aggravation immédiate.

Cette plénitude abdominale de Yin peut avoir pour cause une non-ouverture du Yin vers l'extérieur (avec constipation, oligurie, règles en retard et peu abondantes) à traiter par 12 Rt ou un blocage de la charnière du Yin avec des signes Jue Yin (douleurs de trajet, troubles hépatiques) à traiter par le 13 F. Les charnières du Yin et du Yang assurent la libre circulation du Yin et du Yang et leur obstruction entraîne un gel du Yin ou du Yang avec une plénitude.

Une plénitude de Yang amène des symptômes Yang qui sont aggravés deux heures après les repas ; après leur ingestion, les aliments (Yin) sont dégradés et transformés en énergie (Yang) ; peu à peu le Yin cède sa place au Yang ; aussi les plénitudes de Yang sont-elles aggravées deux heures après les repas. Ces symptômes sont, de plus, améliorés par l'application locale de froid et aggravés par la chaleur locale.

Le traitement vise à faire circuler le Yang abdominal vers le bas (29 V) ou vers le haut, le thorax (23 VB) selon l'étiologie. L'interrogatoire retrouve

dans le premier cas des douleurs des membres inférieurs sur Tai Yang et dans le second des signes thoraciques.

### ***Stagnation de Yin et de Yang***

Toute stagnation est aggravée par le repos (car l'énergie ne circule pas) et améliorée par le mouvement, par le massage et par la chaleur, trois facteurs qui font circuler l'énergie. Les douleurs sont ici matinales ; au fur et à mesure que ces patients « s'échauffent » et s'activent et que leur Qi circule les douleurs s'atténuent puis disparaissent.

Il faut bien distinguer la pression, qui améliore les vides, du massage qui soulage les stagnations, le diagnostic est différent et la thérapeutique aussi. Par ailleurs le froid, qui ralentit la circulation du Yin et du Yang aggrave les stagnations.

Une stagnation de Yin entraîne des symptômes Yin avec des spasmes et des contractions car le Yin se rétracte, quand une stagnation de Yang amène des symptômes Yang avec dilatation. Le 4 VC traite les stagnations de Yin puisqu'il régit la mise en mouvement et la naissance de tout le Yin de l'organisme à partir du pelvis.

Le 25 VB est indiqué dans les stagnations abdominales ou globales du Yang puisqu'il répond à la mise en mouvement du Yang, en particulier à minuit. Ces deux points sont à faire en moxas car la chaleur fait circuler.

### **De type froid chaleur**

Une plénitude de froid ou un vide de chaleur donne des symptômes « froid » : diarrhées, digestions lentes, spasmes, aggravés par le froid local sous toutes ses formes, qu'il s'agisse d'une application locale de froid ou d'ingestion d'aliments froids en qualité (crudités...) ou par leur température (glaces...). La pression abdominale aggrave une plénitude de froid et améliore un vide de chaleur. Trois points dispersent le froid et amènent la chaleur : le 6 VC qui régit toutes les fonctions Huang de nutrition, le 8 VC, ombilical et le 16 Rn qui commande la nutrition alimentaire et affective de l'enfant par la mère.

Bien évidemment ces points sont à faire en moxas.

Une plénitude de chaleur entraîne des symptômes « chaleur », avec des sensations de brûlures profondes, des selles desséchées, dures, une oligurie. La chaleur interne est à disperser par le 25 V, point Shu du gros intestin quand la chaleur perverse est à purger par les 36 E, 37 E et 39 E en dispersion.

### **Par atteinte du triple réchauffeur**

#### ***Obstruction du triple réchauffeur supérieur***

Toute l'énergie authentique, faite du mélange des énergies pures assimilées à partir des aliments et des énergies héréditaires, arrive au thorax pour être distribuée à l'ensemble du corps sous la commande des poumons et le contrôle du TR supérieur. Si ce dernier est obstrué l'énergie authentique ne peut monter à la poitrine et s'accumule dans l'abdomen et en particulier à l'épigastre.

## ***les ballonnements***

---

Ceci entraîne des ballonnements plénitude de Yang accompagnés de signes thoraciques à type d'agressions, palpitations, tachycardie, douleurs à type d'étau, de sensation de poids sur la poitrine.

La langue et les pouls confirment l'atteinte du TR supérieur, l'enduit est plus important au niveau de la pointe de la langue et les pouls du pouce sont bilatéralement crispés.

Il faut alors puncturer le 6 MC qui régit le TR supérieur.

### ***Pathologie des tris***

Dans la métabolisation des matériaux nécessaires à l'entretien de la vie (aliments, apports intellectuels et affectifs) deux mécanismes ont pour fonction de trier les énergies, les liquides, et les solides des aliments et de séparer ce qui est pur, qui est absorbé, de ce qui est impur, qui est éliminé.

Le premier tri est plus en rapport avec l'estomac quand le second l'est davantage avec les intestins.

Une pathologie de tri entraîne des signes de maldigestion avec brûlures et crampes épigastriques, aigreurs d'estomac, diarrhées, ballonnements, douleurs abdominales, et une intolérance anarchique, inclassable, aux aliments.

Le premier tri donne plus de signes gastriques qu'intestinaux à l'inverse le second tri donne des symptômes intestinaux et peu de signes gastriques.

Le 13 VC régit le premier tri quand le 11 VC gouverne le second.

### **Par atteinte du Lo de Zu Tai Yin**

Le Lo de Zu Tai Yin contrôle les contacts avec les aliments, ce qui correspond en médecine occidentale à la physiologie des muqueuses digestives.

La symptomatologie de ce Lo est : douleurs abdominales s'il y a plénitude, et ballonnement abdominal s'il y a vide.

Sa perturbation amène des ballonnements, douloureux ou non, accompagnés de glaires dans les selles, de diarrhées et de symptômes d'humidité froid (constipation, enduit blanc sur la langue) ou d'humidité chaleur (diarrhées, enduit jaune).

Il convient de puncturer ici le 4 Rt et d'y adjoindre, si les glaires sont abondantes, le 20 E.

### **Par atteinte des viscères**

Les viscères le plus souvent concernés sont la rate, l'intestin grêle et le gros intestin. Leurs symptomatologies sont connues. Remarquons simplement qu'une atteinte de l'intestin grêle (ministre chargé de l'accomplissement des mutations et qui les mène à terme) entraîne des douleurs abdominales irradiant dans la région lombaire, une intolérance aux crudités et une impossibilité de terminer ce que l'on entreprend, ce, bien entendu, en plus des signes digestifs classiques. Le traitement de ces viscères fait appel aux points Shu du dos, 20 V pour la rate, 25 V pour le gros intestin, 27 V pour l'intestin grêle.

### **Par atteinte des méridiens curieux**

Devant une pathologie digestive chronique, il faut toujours rechercher une perturbation du Chong Mo, méridien curieux qui apparaît dès la conception et qui régit l'organisation de la vie (car il détient le plan de vie) et toutes les mutations et transformations à quelque niveau qu'elles se passent.

Son trouble entraîne des troubles digestifs, génitaux, sexuels et généraux. Il répond à une considérable difficulté à vivre, dont l'origine se situe au début même de la vie et même de la vie intra-utérine, au niveau de l'autorisation de vivre qui est donnée à chaque être par ses parents.

Il faut rechercher ici des petits signes pour appuyer le diagnostic : lombalgies en soulevant des poids lourds, pieds froids jusqu'aux genoux, règles douloureuses...

Il convient de puncturer en plus du 4 Rt qui est un point d'ouverture, le 30 E qui gouverne toutes les mutations du Yang ou le 11 Rn qui régit toutes les transformations du Yin.

### **LES BALLONNEMENTS D'ORIGINE EXTERNE**

Ces ballonnements sont dus à une pénétration d'énergie perverse dans l'abdomen, dans les intestins ou dans un des méridiens Yang Ming ou Tai Yin.

L'interrogatoire nous dit une affection aiguë ou suraiguë, après atteinte par le vent froid, l'humidité ou la canicule. Les pouls et la langue confirment le diagnostic. Les pouls sont superficiels (atteinte externe), rapides (chaleur), lents (froid) ou glissants (humidité). L'enduit de la langue, global, est blanc (froid), jaune (chaleur) ou gras (humidité). On relève bien entendu des signes d'atteinte de l'abdomen, en tant que zone, des intestins ou des méridiens Tai Yin ou Yang Ming selon les cas.

Il convient alors d'employer la vomification si l'atteinte est gastrique ou la purgation si elle est intestinale.

La vomification est pratiquée par une tonification du 6 MC suivie d'une dispersion.

La purgation se fait par la puncture des 36 E, 37 E et 39 E. Dans les deux cas, il est conseillé d'adjoindre à l'acupuncture la phytothérapie chinoise.

Remarquons une seconde indication du 6 MC. Ainsi le même point selon la technique de puncture ou selon les autres points avec lesquels il est associé a des actions différentes. Ainsi le 6 MC, tonifie ou disperse le TR supérieur, fait vomir, régit le Lo de Shou Jue Yin, contrôle le Yin Wei ou régit le Zu Yang Ming controlatéral.

### **LES BALLONNEMENTS LOCALISÉS**

Ils sont épigastriques, ou plus, ombilicaux.

#### **Épigastriques**

La symptomatologie est ici facile : un ballonnement épigastrique avec des

## ***les ballonnements***

---

signes épigastriques de plénitude ou de stagnation de Yin ou de Yang. Nous ne les reprendrons pas.

Le 12 VC disperse le Yang du centre du corps, de cette zone « solaire ».

Le 13 F dégage le Yin central pour le distribuer en périphérie.

Le 19 Rn en moxa paraît mettre en mouvement le Yin épigastrique.

### **Pelviens**

Une plénitude pelvienne est plus souvent secondaire à un déséquilibre énergie-sang. Dans les deux cas on relève des signes menstruels, urinaires, intestinaux et des lombalgies après avoir porté des poids lourds.

Une plénitude de sang est une plénitude de Yin avec des signes de congestion passive : cystalgies, hémorroïdes, règles difficiles...

Une plénitude d'énergie est une plénitude de Yang avec des hémorragies (car l'énergie pousse le sang hors de ses voies normales de circulation) : elles sont intestinales, urinaires ou utérines selon les cas. La symptomatologie est ici aggravée par le piment ou l'alcool.

Le 37 V traite les plénitudes de sang quand le 38 V est indiqué dans les plénitudes d'énergie.

Il est des ballonnements pelviens par vide d'énergie, améliorés par la pression, ils sont souvent dus à un non-repli du Yin dans les régions les plus Yin du corps (bas, intérieur, profondeur, droite, avant) et donc dans le pelvis, Yin parce que dans le tronc (par rapport aux membres), Yin parce qu'à la partie basse du tronc, Yin parce que lieu des processus de création (originels).

Le 3 VC régit ce mouvement hivernal de repli dans les zones les plus Yin ; sa perturbation amène des signes intestinaux par vide, une stérilité ou des accouchements prématurés, des douleurs osseuses, une faiblesse des membres inférieurs.

Récapitulons les diverses étiologies avec leur traitement.

Les points mentionnés dans la recette citée au départ figurent dans le tableau ci-contre en caractères gras.

Remarquons comment les « points recettes » illustrent toutes les étiologies des ballonnements, chaque point correspondant à une ou deux causes : le 25 E répond au vide (de Yang), le 13 F à la plénitude (de Yin), le 25 VB à la stagnation (de Yang), le 6 VC au froid (froid/chaleur), le 6 MC au TR supérieur, le 4 Rt au Lo longitudinal de Zu Tai Yin et au Chong Mo, le 6 MC aux ballonnements d'origine externe (vomification) et les 12 VC et 13 F aux plénitudes localisées épigastriques.

Ainsi une recette est le moyen par lequel nous sont dites toutes les étiologies d'un syndrome. En effet, chaque point (dont nous sommes censés savoir la fonction précise, ce que nous ignorons le plus souvent tant en Occident qu'en Orient) est un exemple caractéristique. Elle n'est donc pas limitative. Il ne convient pas non plus de puncturer systématiquement tous les points

## **les ballonnements**

d'une recette car elle est à comprendre, car elle est là pour illustrer les causes les plus fréquentes de chaque syndrome en médecine traditionnelle chinoise. A nous de saisir et de puncturer, dans chaque cas, le point qui répond à l'étiologie en cause.

Ballonnements		par	traitement
D'origine interne		vide de Yin vide de Yang plénitude de Yin plénitude de Yang stagnation de Yin stagnation de Yang atteinte froid atteinte chaleur trouble du TR sup. trouble des tris atteinte de muqueuse atteinte des viscères atteinte du Chong Mo	15 Rn, 6 Rt, 18 Rt, 11 Rn <b>25 E</b> 12 Rt, <b>13 F</b> 23 VB, 29 V 4 VC <b>25 VB</b> <b>6 VC</b> , 8 VC, 16 Rn 25 V, 36 E, 37 E, 39 E <b>6 MC</b> 13 VC, 11 VC <b>4 Rt</b> 25 V, 27 V, 20 V 30 E, 11 Rn, <b>4 Rt</b>
D'origine externe		énergie perverse	vomification : <b>6 MC</b> purgation : 36 E, 37 E, 39 E
localisés	épigastriques	plénitude de Yin plénitude de Yang stagnation	<b>13 F</b> <b>12 VC</b> 19 Rn
	pelviens	plénitude vide	37 V ou 38 V 3 VC